

Heartworm-Feline Leukemia Virus Antigen-Feline Immunodeficiency Virus Antibody Test Kit

For veterinary use only.

English version



## SNAP® Feline Triple™

In vitro diagnostic for the detection of *Dirofilaria immitis* antigen, antigen to feline leukemia virus and antibody to feline immunodeficiency virus in feline serum, plasma or whole blood.

### Precautions and warnings

- All wastes should be properly decontaminated prior to disposal.
- Do not mix components from kits with different serial numbers.
- Do not use a SNAP device that has been activated prior to the addition of sample.
- Male-only heartworm infections typically produce antigen levels that are below the detection capability of this antigen test.
- Refer to country specific Material Safety Data Sheet for regional hazard identification.

### Storage

Store devices and test reagents at 2–8°C until the expiration date. All components must be at room temperature (18–25°C) before running the test—**do not heat**.

### Kit components

Item	Reagents	Quantity
1	1 bottle anti-HW, anti-FeLV and FIV: HRPO conjugate (Preserved with ProClin™ 150)	8.0 mL
2	SNAP device	5, 15 or 30
<b>Reagents contained in each device:</b>		
	Wash solution (Preserved with ProClin™ 150)	0.4 mL
	Substrate solution	0.6 mL
<b>Other Components:</b> transfer pipettes, sample tubes, and reagent rack		

**WARNING**

**Conjugate** - H317 / H412 / P261 / P280 / P333+P313: May cause an allergic skin reaction. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Avoid breathing mist/vapors. Wear protective gloves. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

**Wash** - H317 / H319 / H402 / H412 / P261 / P280 / P305+P351+P338 / P337+P313 / P333+P313: May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Harmful to aquatic life. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Avoid breathing mist/vapors. Wear eye protection/face protection. Wear protective gloves. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

### Sample information

- Samples must be at room temperature (18–25°C) before beginning the test procedure.
- Serum, plasma or anti-coagulated whole blood (e.g., EDTA, heparin), either fresh or stored at 2–8°C for up to one week, can be used.
- For longer storage, serum or plasma can be frozen (-20°C or colder) and then recentrifuged before use.
- Hemolyzed or lipemic samples will not affect results.

### Test procedure

1. Allow all components to equilibrate at room temperature (18–25°C) for 30 minutes before use. **Do not heat**.

2. Using the pipette provided, dispense **3 drops of sample** into a new sample tube.

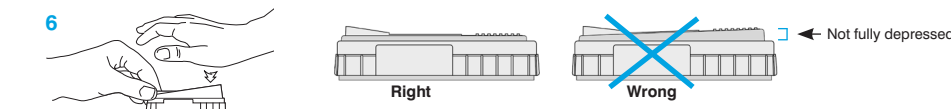
3. Holding the bottle vertical, add **4 drops of conjugate** to the sample tube.

4. Cap the sample tube and mix it thoroughly by **inverting it 3–5 times**.

5. Place the device on a horizontal surface. Add the entire contents of the sample tube to the sample well, being careful not to splash the contents outside of the sample well.

The sample will flow across the result window, reaching the activation circle in 30–60 seconds. Some sample may remain in the sample well.

6. When color **FIRST** appears in the activation circle, push the activator firmly until it is flush with the device body.



**Note:** Some samples may not flow to the activation circle within 60 seconds and, therefore, the circle may not turn color. In this case, press the activator after the sample has flowed across the result window.

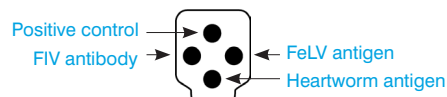
7. Test results must be read at **10 minutes** from the time of activation.

**Note:** The positive control may develop sooner, but results are not complete until 10 minutes.

### Interpreting test results

#### Positive result

Any color development in the sample spots indicates the presence of FIV antibody, FeLV antigen or heartworm antigen in the sample.



#### Negative result

Only the positive control spot develops color.



#### Invalid results

- Background**—If the sample is allowed to flow past the activation circle, background color may result. Some background color is normal. However, if colored background obscures the test result, repeat the test.
- No color development**—If the positive control does not develop color, repeat the test.

### Symbol Descriptions

	Use by		Authorized representative in the European Community
	Batch code (Lot)		Consult instructions for use
	Serial number		In vitro diagnostic
	Temperature limitation		Date of manufacture
	Manufacturer		
	Catalog number		

### IDEXX Technical Support

USA/Canada: 1 800 248 2483 • [idexx.com](http://idexx.com)  
Australia: 1300 44 33 99 • [idexx.com.au](http://idexx.com.au)  
Europe: [idexx.eu](http://idexx.eu)

**IDEXX**

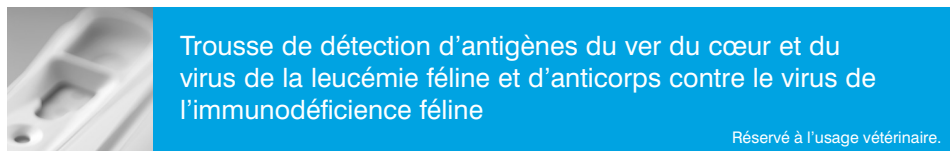
VLN/PCN: 313/502C.02

\*SNAP and Feline Triple are trademarks or registered trademarks of IDEXX Laboratories, Inc. or its affiliates in the United States and/or other countries.

Patent information: [idexx.com/patents](http://idexx.com/patents)

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. All rights reserved. • 06-0013697-00

One IDEXX Drive  
Westbrook, Maine 04092 USA  
[idexx.com](http://idexx.com)



Trousse de détection d'antigènes du ver du cœur et du virus de la leucémie féline et d'anticorps contre le virus de l'immunodéficience féline

Réservé à l'usage vétérinaire.

Version française



## SNAP® Feline Triple™

Diagnostic in vitro pour la détection d'antigène de *Dirofilaria immitis*, d'antigène du virus de la leucémie féline et des anticorps du virus de l'immunodéficience féline dans le sérum, le plasma ou le sang entier félin.

### Précautions et mises en garde

- Tous les déchets doivent être décontaminés comme il se doit avant leur mise au rebut.
- Ne pas mélanger les composants de trousse comportant des numéros de série différents.
- Ne pas utiliser le dispositif SNAP s'il a été activé avant que n'y soit ajouté l'échantillon.
- Les infections dans lesquelles sont présents uniquement des vers du cœur mâles produisent généralement des taux d'antigènes inférieurs à la capacité de détection de cette analyse d'antigènes.
- Se référer à la fiche de données de sécurité spécifique au pays pour identifier les dangers régionaux.

### Conservation

Conserver les dispositifs et les réactifs à 2–8°C jusqu'à la date de péremption. Tous les composants doivent être amenés à la température ambiante (18–25°C) avant l'usage—**ne pas chauffer**.

### Composants de la trousse

Article	Réactifs	Quantité
1	1 flacon de conjugué anti-HW, anti-FeLV et FIV:HRPO (Conservateur: ProClin™ 150)	8,0 ml
2	Dispositif SNAP	5, 15 ou 30
<b>Réactifs présents dans chaque dispositif:</b>		
	Solution de lavage (Conservateur: ProClin™ 150)	0,4 ml
	Solution de substrat	0,6 ml
<b>Autres composants:</b> pipettes de transfert, tubes d'échantillon, et support à réactifs		

**ATTENTION**

**Conjugué** - H317 / H412 / P261 / P280 / P333+P313: Peut provoquer une allergie cutanée. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter de respirer les brouillards/vapeurs. Porter des gants de protection. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

**Solution de lavage** - H317 / H319 / H402 / H412 / P261 / P280 / P305+P351+P338 / P337+P313 / P333+P313: Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Nocif pour les organismes aquatiques. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter de respirer les brouillards/vapeurs. Porter des gants de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

### Informations concernant les échantillons

- Les échantillons doivent être amenés à la température ambiante (18–25°C) avant d'effectuer le test.
- Il est possible d'utiliser du sérum, plasma ou sang entier anticoagulé (par ex., EDTA, héparine), frais ou conservé à 2–8°C pendant une période d'une semaine maximum.
- Pour une durée de conservation supérieure, il est possible de congeler le sérum ou le plasma (-20°C ou à une température inférieure) et de le centrifuger à nouveau avant l'emploi.
- Les échantillons hémolysés ou lipémiques n'affectent pas les résultats.

### Procédure du test

1. S'ils ont été conservés au réfrigérateur, amener tous les composants à la température ambiante (18–25°C) pendant 30 minutes. **Ne pas chauffer**.

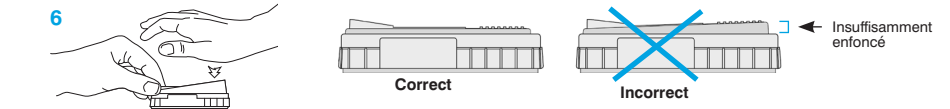
2. À l'aide de la pipette fournie, ajouter **3 gouttes d'échantillon** dans un nouveau tube.

3. Tenir le flacon à la verticale et ajouter **4 gouttes de conjugué** dans le tube.

4. Reboucher le tube et mélanger soigneusement avec **3 à 5 inversions**.

5. Placer le dispositif sur une surface horizontale. Ajouter la totalité du contenu du tube dans le puits en évitant toute éclaboussure hors du puits. L'échantillon va s'écouler à travers la fenêtre de lecture avant d'atteindre le cercle d'activation après 30 à 60 secondes environ. Il est possible qu'une partie de l'échantillon reste dans le puits.

6. Dès que le cercle d'activation COMMENCE à changer de couleur, enfoncer fermement l'activateur pour l'aligner au corps du dispositif.



**Remarque:** Il est possible que certains échantillons n'atteignent pas le cercle d'activation en 60 secondes, auquel cas le cercle risque de ne pas changer de couleur. Si cela se produit, appuyer sur l'activateur une fois que l'échantillon a traversé la fenêtre de lecture.

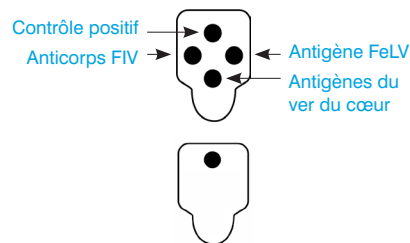
7. Lire les résultats du test au bout de **10 minutes**.

**Remarque:** Le témoin de contrôle positif peut apparaître plus tôt mais le résultat peut seulement être considéré comme final au bout de 10 minutes.

### Interprétation des résultats du test

#### Résultat positif

Un développement avec coloration dans le cercle d'échantillon indique la présence d'anticorps du FIV, d'antigène du FeLV ou d'antigène du ver du cœur dans l'échantillon.



#### Résultat négatif

Seul le contrôle positif change de couleur.

#### Résultats invalides

- Coloration du fond**—Si l'échantillon s'écoule au-delà du cercle d'activation, le fond peut se colorer. Une certaine coloration du fond est normale. Cependant, si cette coloration obscurcit les résultats du test, il faut recommencer le test.
- Pas de coloration**—Si le contrôle positif ne se colore pas, il faut recommencer le test.

### Descriptions des symboles

	À utiliser avant la date		Représentant agréé pour la Communauté européenne
	Numéro de lot		Consulter la notice d'utilisation
	Numéro de série		Diagnostic in vitro
	Limite de température		Date de fabrication
	Fabricant		
	Numéro de catalogue		

### Assistance technique IDEXX

É.-U./Canada: 1 800 248 2483 • [idexx.com](http://idexx.com)  
Australie: 1300 44 33 99 • [idexx.com.au](http://idexx.com.au)  
Europe: [idexx.eu](http://idexx.eu)

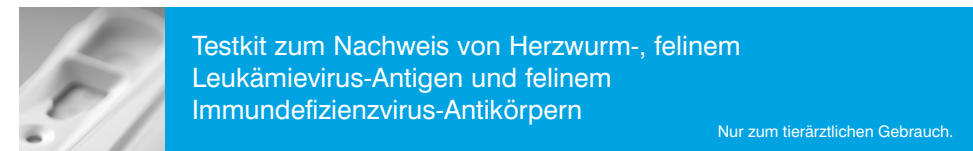
**IDEXX**

\*SNAP et Feline Triple sont des marques de commerce ou des marques déposées d'IDEXX Laboratories, Inc. ou ses filiales, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Information sur les brevets: [idexx.com/patents](http://idexx.com/patents)

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

One IDEXX Drive  
Westbrook, Maine 04092 USA  
[idexx.com](http://idexx.com)



Testkit zum Nachweis von Herzwurm-, feline Leukämievirus-Antigen und feline Immunodefizienzvirus-Antikörpern

Nur zum tierärztlichen Gebrauch.

Deutsche Version



## SNAP® Feline Triple™

In-vitro-Diagnostikum zum Nachweis von Herzwurm (*Dirofilaria immitis*)-Antigen, FeLV-Antigen und FIV-Antikörpern im Serum, Plasma oder Vollblut von Katzen.

### Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

- Alle Abfallstoffe müssen vor der Entsorgung ordnungsgemäß dekontaminiert werden.
- Komponenten aus Kits mit unterschiedlichen Chargenbezeichnungen nicht zusammen verwenden.
- Wenn eine SNAP Testeinheit vor Zugabe der Probe aktiviert wurde, darf sie nicht verwendet werden.
- Infektionen mit nur männlichen Herzwürmern erzeugen in der Regel Antigen Spiegel, die unter der Nachweisgrenze dieses Antigen-Tests liegen.
- Für die regionale Gefahrenidentifikation verweisen wir auf das länderspezifische Sicherheitsdatenblatt.

### Lagerung

Testeinheiten und Reagenzien sind bis zum Verfalldatum bei 2–8°C zu lagern. Alle Bestandteile müssen Raumtemperatur (18–25°C) erreicht haben, bevor der Test durchgeführt wird. **Nicht erhitzen!**

### Kitkomponenten

Artikel	Reagenzien	Menge
1	1 Flasche (Anti-HW/Anti-FeLV und FIV:HRPO)-Konjugat (Konservierungsstoff: ProClin™ 150)	8,0 ml
2	SNAP Testeinheit	5, 15 oder 30
<b>In jeder Testeinheit enthaltene Reagenzien:</b>		
	Waschlösung (Konservierungsstoff: ProClin™ 150)	0,4 ml
	Substratlösung	0,6 ml
<b>Sonstige Komponenten:</b> Transferpipetten, Probenröhrchen und Reagenzständer		

**ACHTUNG**

**Konjugat** - H317 / H412 / P261 / P280 / P333+P313: Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Einatmen von Nebel/Dampf vermeiden. Schutzhandschuhe tragen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

**Waschlösung** - H317 / H319 / H402 / H412 / P261 / P280 / P305+P351+P338 / P337+P313 / P333+P313: Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenreizung. Schädlich für Wasserorganismen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Einatmen von Nebel/Dampf vermeiden. Schutzhandschuhe/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

### Angaben zum Probenmaterial

- Proben müssen Raumtemperatur (18–25°C) erreicht haben, bevor das Prüfverfahren beginnt.
- Serum, Plasma oder ungeronnenes Vollblut (z. B. EDTA, Heparin), das entweder frisch ist oder bei 2–8°C bis zu einer Woche gelagert wurde, kann verwendet werden.
- Zur längeren Lagerung kann Serum oder Plasma eingefroren (-20°C oder kälter) und dann vor dem Einsatz erneut zentrifugiert werden.
- Hämolytierte oder lipämische Proben beeinträchtigen die Testergebnisse nicht.

### Testverfahren

1. Bei einer Lagerung im Kühlschrank alle Komponenten vor der Durchführung des Tests 30 Minuten lang auf Raumtemperatur (18–25°C) erwärmen lassen. **Nicht erhitzen**.

2. Mit der im Lieferumfang enthaltenen Pipette **3 Probentropfen** in ein neues Probenröhrchen pipettieren.

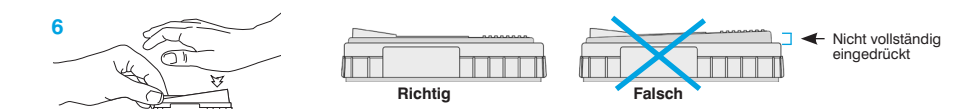
3. Die Flasche senkrecht halten und **4 Tropfen Konjugat** in das Probenröhrchen hinzugeben.

4. Das Probenröhrchen verschließen und **3- bis 5-mal umdrehen**, um den Inhalt gut zu vermischen.

5. Die Testeinheit auf eine ebene Fläche legen. Den gesamten Inhalt des Probenröhrchens in die Probenvertiefung geben. Darauf achten, dass der Inhalt nicht außerhalb der Probenvertiefung spritzt.

Die Probe fließt nun über das Auswertfenster und erreicht nach ca. 30–60 Sekunden den Aktivierungskreis. Es ist möglich, dass etwas Probe in der Probenvertiefung zurückbleibt.

6. **SOBALD** sich der Aktivierungskreis zu verfärben beginnt, den Aktivator fest eindrücken, bis er auf gleicher Ebene mit dem Körper der Testeinheit ist.



**Hinweis:** Manchmal fließen Proben nicht innerhalb von 60 Sekunden zum Aktivierungskreis und der Kreis nimmt eventuell keine Färbung an. In diesem Fall ist der Aktivator zu drücken, wenn die Probe über das Auswertfenster geflossen ist.

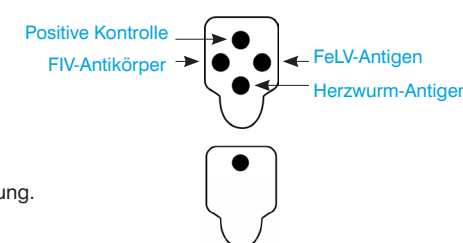
7. Nach **10 Minuten** das Testergebnis ablesen.

**Hinweis:** Der Farbpunkt der positiven Kontrolle kann sich bereits früher färben, das endgültige Testergebnis liegt jedoch erst nach 10 Minuten vor.

### Testinterpretation

#### Positive Ergebnisse

Jede Farbentwicklung in den Probenanzeigen zeigt die Präsenz von FIV-Antikörpern bzw. FeLV-Antigen oder Herzwurm-Antigen in der Probe an.



#### Negative Ergebnisse

Nur der positive Kontrollbereich entwickelt eine Färbung.

#### Ungültige Ergebnisse

- Hintergrund**—Wenn die Probe über den Aktivierungskreis hinaus läuft, kann sich eine Hintergrundfarbe ergeben. Etwas Hintergrundfarbe ist normal. Wenn jedoch ein farbiges Hintergrund das Testergebnis verdeckt, ist der Test zu wiederholen.
- Keine Farbentwicklung**—Wenn sich keine Färbung bei der positiven Kontrolle einstellt, ist der Test zu wiederholen.

### Symbol-Beschreibungen

	Verwendbar bis		Autorisierte EG-Vertretung
	Chargenbezeichnung (Ch.-B.)		Gebrauchsinformation beachten
	Seriennummer		In-vitro-Diagnostikum
	Zulässiger Temperaturbereich		Herstellungsdatum
	Hersteller		
	Katalognummer		

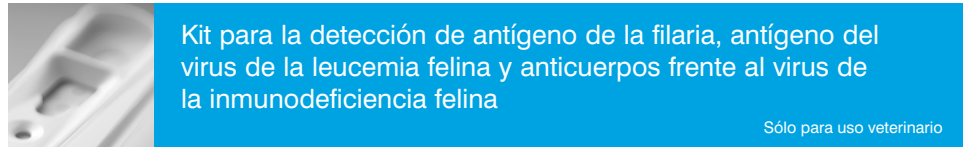
\*SNAP und Feline Triple sind Schutzmarken oder eingetragene Schutzmarken von IDEXX Laboratories, Inc. oder eines Tochterunternehmens von IDEXX in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern.

Patentinformation: [idexx.com/patents](http://idexx.com/patents).

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

**IDEXX**

IDEXX B.V.  
P.O. Box 1334  
NL-2130 EK, Hoofddorp  
[idexx.com](http://idexx.com)



Kit para la detección de antígeno de la filaria, antígeno del virus de la leucemia felina y anticuerpos frente al virus de la inmunodeficiencia felina

Sólo para uso veterinario

Versión Española



## SNAP® Feline Triple®

Diagnóstico in vitro para la detección de antígeno de *Dirofilaria immitis*, de antígeno de la leucemia felina y de anticuerpos frente al virus de la inmunodeficiencia felina en suero, plasma o sangre entera.

### Precauciones y advertencias

- Todo desecho debe ser descontaminado apropiadamente antes de su eliminación.
- No mezclar componentes de kits con diferentes números de lote.
- No usar un dispositivo SNAP que haya sido activado antes de haber añadido de una muestra.
- Las infecciones en las que únicamente se presentan filarias machos suelen producir niveles de antígeno situados por debajo del nivel de detección de este kit antigénico.
- Consultar la Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales específica del país para identificación de peligros regionales.

### Almacenamiento

Almacenar los dispositivos y los reactivos de la prueba a 2–8°C hasta la fecha de caducidad. Antes de realizar el test todos los componentes deben estar a temperatura ambiente (18–25°C). **No calentar.**

### Componentes del kit

Artículo	Reactivos	Cantidad
1	1 frasco de conjugado anti-filaria, anti-FeLV y FIV:HRPO (Conservado con ProClin™ 150)	8,0 ml
2	Dispositivo SNAP	5, 15 ó 30
<b>Reactivos contenidos en cada dispositivo:</b>		
	Solución de lavado (Conservada con ProClin™ 150)	0,4 ml
	Solución sustrato	0,6 ml
<b>Otros componentes:</b> Pipetas de transferencia, tubos de muestra y rejilla de reactivos		

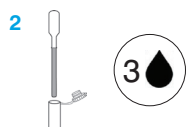
 ATENCIÓN	<b>Conjugado</b> - H317 / H412 / P261 / P280 / P333+P313: Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar respirar la niebla/ los vapores. Llevar guantes de protección. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.
	<b>Solución de lavado</b> - H317 / H319 / H402 / H412 / P261 / P280 / P305+P351+P338 / P337+P313 / P333+P313: Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Nocivo para los organismos acuáticos. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar respirar la niebla/ los vapores. Llevar guantes/ gafas/ máscara de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

### Información de muestras

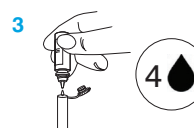
- Las muestras deben estar a temperatura ambiente (18–25°C) antes de comenzar el procedimiento de análisis.
- Se puede usar suero, plasma o sangre total anticoagulada (p. ej., EDTA, heparina), ya sea fresco o almacenado a 2–8°C durante una semana como máximo.
- Para un almacenamiento más prolongado, el suero o el plasma puede congelarse (-20°C, o a temperatura más fría). Habrá que volver a centrifugarlo antes de usarlo.
- Las muestras hemolizadas, ictericas o lipémicas no afectarán los resultados del análisis.
- Consultar la Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales específica del país para identificación de peligros regionales.

### Procedimiento de análisis

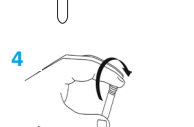
1. Si los componentes están almacenados refrigerados, esperar a que se equilibren a temperatura ambiente (18–25°C) durante 30 minutos. **No calentarlos.**



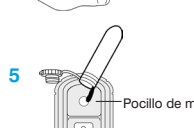
2. Con la pipeta del kit, verter **3 gotas de muestra** en un tubo de ensayo nuevo.



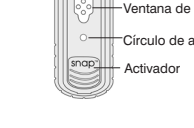
3. Agregar **4 gotas de conjugado** al tubo de ensayo sosteniendo la botella en posición vertical.



4. Tapar el tubo de ensayo y mezclarlo a fondo **inviértendolo entre 3 y 5 veces.**

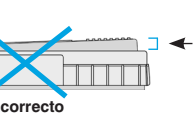


5. Colocar el dispositivo sobre una superficie horizontal. Agregar todo el contenido del tubo de ensayo en el pocillo de muestras, teniendo cuidado de no verter el contenido fuera de dicho pocillo.



La muestra fluirá por la ventana de resultados, alcanzando el círculo de activación en aproximadamente 30–60 segundos. Es posible que quede algún resto de la muestra en el pocillo.

6. **EN CUANTO** aparezca color en el círculo de activación, presionar el activador con firmeza hasta que quede al ras con el cuerpo del dispositivo.



**Nota:** es posible que alguna muestra no fluya hacia el círculo de activación dentro de los 60 segundos, y, por lo tanto, el círculo no se coloreará. En ese caso, presionar el activador después de que la muestra haya fluido por la ventana de resultados.

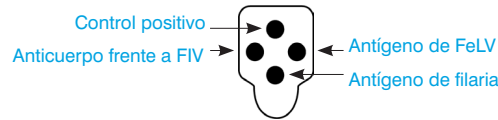
7. Leer los resultados del análisis cuando hayan pasado **10 minutos.**

**Nota:** Puede ocurrir que el punto del control positivo desarrolle antes el color; sin embargo, la prueba no se habrá completado hasta que no pasen los 10 minutos.

### Interpretación de los resultados de los análisis

#### Resultado positivo

Cualquier desarrollo de color en los puntos de la muestra indica la presencia de anticuerpo frente al FIV, de antígeno del FeLV o de antígeno de filaria en la muestra.



#### Resultado negativo

Solamente se produce color en el punto del control positivo.



#### Resultados inválidos

• **Fondo**—Es posible que se produzca color de fondo si se permite que la muestra fluya sobrepasando el círculo de activación. Algo de color de fondo es normal. Sin embargo, si el color de fondo dificulta el resultado del análisis, repítalo.

• **No se produce color**—Si en el punto del control positivo no produce color, repita el análisis.

#### Descripciones de los símbolos

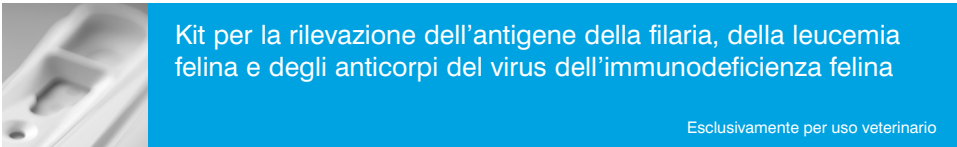
	Usar antes de		Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Código de lote (Lote)		Consultar las instrucciones de uso
	Número de serie		Diagnóstico in-vitro
	Límite de temperatura		Fecha de producción
	Fabricante		Número de catálogo

### Asistencia técnica de IDEXX

EE.UU./Canadá: 1 800 248 2483 • [idexx.com](http://idexx.com)  
Australia: 1300 44 33 99 • [idexx.com.au](http://idexx.com.au)  
Europa: [idexx.eu](http://idexx.eu)

**IDEXX**

IDEXX B.V.  
P.O. Box 1334  
NL-2130 EK, Hoofddorp  
[idexx.com](http://idexx.com)



Kit per la rilevazione dell'antigene della filaria, della leucemia felina e degli anticorpi del virus dell'immunodeficienza felina

Esclusivamente per uso veterinario

Versione Italiana



## SNAP® Feline Triple®

Esame diagnostico in vitro per la rilevazione dell'antigene della *Dirofilaria immitis*, della leucemia felina e degli anticorpi del virus dell'immunodeficienza felina nel siero, nel plasma o nel sangue intero del gatto.

### Precauzioni e avvertenze

- Tutti i rifiuti devono essere sottoposti a opportuna decontaminazione prima dello smaltimento.
- Non mescolare componenti di kit che presentino diversi numeri di lotto.
- Non usare un dispositivo SNAP che sia stato attivato prima di inserirvi un campione.
- Le infestazioni in cui sono presenti esclusivamente dirofilarie maschi solitamente conducono alla produzione di livelli di antigeni inferiori alla capacità di rilevamento di questo test per gli antigeni di dirofilaria.
- Fare riferimento alla scheda di sicurezza specifica del paese per l'identificazione dei pericoli regionali.

### Conservazione

Conservare i dispositivi e i reagenti per il test a 2–8°C fino alla data di scadenza. Prima di eseguire il test, tutti i componenti devono essere a temperatura ambiente (18–25°C)—**non riscaldare.**

### Componenti del kit

Articolo	Reagentes	Quantità
1	1 fialone di coniugato antifilaria, anti-FeLV e FIV:HRPO (conservato con ProClin™ 150)	8,0 ml
2	Dispositivi SNAP	5, 15 o 30
<b>Reagenti contenuti in ciascun dispositivo:</b>		
	Soluzione di lavaggio (conservata con ProClin™ 150)	0,4 ml
	Soluzione sustrato	0,6 ml
<b>Altri componenti:</b> pipette di trasferimento, provette per campione e una rastrelliera per reagenti		

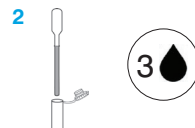
 ATTENZIONE	<b>Coniugato</b> - H317 / H412 / P261 / P280 / P333+P313: Può provocare una reazione allergica cutanea. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Evitare di respirare la nebbia/ i vapori. Indossare guanti. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.
	<b>Soluzione di lavaggio</b> - H317 / H319 / H402 / H412 / P261 / P280 / P305+P351+P338 / P337+P313 / P333+P313: Può provocare una reazione allergica cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Nocivo per gli organismi acquatici. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Evitare di respirare la nebbia/ i vapori. Indossare guanti protettivi/ Proteggere gli occhi/ il viso. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

### Informazioni sul campione

- I campioni devono trovarsi a temperatura ambiente (18–25°C) prima di iniziare la procedura del test.
- Siero, plasma o sangue intero fluido per aggiunta di anticoagulante (per es., EDTA, eparina) possono essere impiegati freschi o conservati a temperature comprese tra 2–8°C per un periodo massimo di una settimana.
- Per poterli conservare più a lungo, siero o plasma possono essere congelati (-20°C o a temperatura inferiore), quindi devono essere centrifugati di nuovo prima del loro impiego.
- I risultati non vengono alterati utilizzando campioni emolizzati, itterici o lipemici.

### Procedura del test

1. Se conservati in frigorifero, lasciare tutti i componenti a temperatura ambiente (18–25°C) per 30 minuti. **Non riscaldare.**



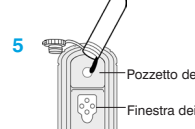
2. Servendosi della pipetta, inserire **3 gocce di campione** in una provetta nuova.



3. Tenendo il fialone in posizione verticale, aggiungere **4 gocce di coniugato** nella provetta.



4. Mettere il tappo sulla provetta e mescolare accuratamente **capovolgendola da 3 a 5 volte.**

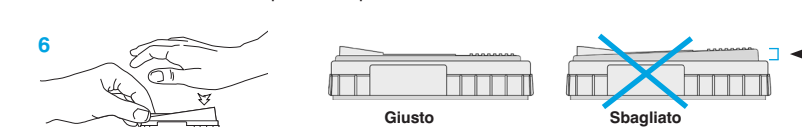


5. Collocare il dispositivo su una superficie piana. Trasferire tutto il contenuto della provetta nel pozzetto del campione, prestando attenzione a non far schizzare il contenuto al di fuori del pozzetto.

Il campione fluisce attraverso la finestra dei risultati, raggiungendo il cerchio di attivazione in circa 30–60 secondi. Parte del campione potrebbe rimanere nel pozzetto del campione.



6. **APPENA** il colore compare nel cerchio di attivazione, premere l'attivatore con fermezza fino a quando non si trova a filo con il corpo del dispositivo.



**Importante:** alcuni campioni potrebbero non fluire nel cerchio di attivazione entro 60 secondi, di conseguenza il cerchio potrebbe non cambiare colore. In questo caso, premere l'attivatore dopo che il campione è passato attraverso la finestra dei risultati.

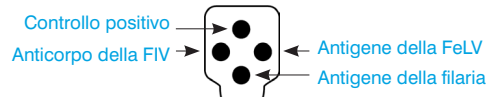
7. Leggere il risultato del test trascorsi **10 minuti.**

**Nota:** il punto del controllo positivo potrebbe svilupparsi prima, ciononostante l'esito dell'esame non è da considerarsi definitivo prima che siano trascorsi 10 minuti.

### Interpretazione dei risultati del test

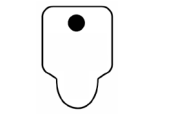
#### Risultati positivi

Lo sviluppo di colore nei punti campione indica la presenza della FIV, dell'antigene della FeLV o della filaria nel campione.



#### Risultati negativi

Solo la macchia del controllo positivo sviluppa il colore.



#### Risultati non validi

- **Sfondo**—Se si lascia fluire il campione oltre il cerchio di attivazione, lo sfondo può sviluppare colore. Sviluppo di colore sullo sfondo in quantità ridotta è normale. Tuttavia, se il colore dello sfondo impedisce di leggere i risultati, ripetere il test.
- **Nessuno sviluppo di colore**—Se il controllo positivo non sviluppa colore, ripetere il test.

#### Descrizione dei simboli

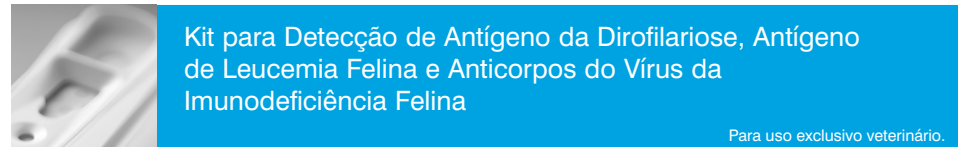
	Usare entro		Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
	Codice del lotto (partita)		Consultare le istruzioni per l'uso
	Numero di serie		Diagnostico in vitro
	Límite de temperatura		Data di produzione
	Ditta produttrice		Numero di catalogo

### Assistenza tecnica IDEXX

USA/Canada: 1 800 248 2483 • [idexx.com](http://idexx.com)  
Australia: 1300 44 33 99 • [idexx.com.au](http://idexx.com.au)  
Europa: [idexx.eu](http://idexx.eu)

**IDEXX**

IDEXX B.V.  
P.O. Box 1334  
NL-2130 EK, Hoofddorp  
[idexx.com](http://idexx.com)



Kit para Detecção de Antígeno da Dirofilariose, Antígeno de Leucemia Felina e Anticorpos do Vírus da Imunodeficiência Felina

Para uso exclusivo veterinário.

Versão em Português



## SNAP® Feline Triple®

Kit de diagnóstico in vitro para detecção do antígeno de *Dirofilaria immitis*, do antígeno do vírus da leucemia felina e de anticorpos contra o vírus da imunodeficiência felina em soro, plasma ou sangue total de felinos.

### Precauções e advertências

- Todos os dejetos devem ser descontaminados corretamente antes de serem descartados.
- Não misture componentes de kits com números de lote diferentes.
- Não use dispositivos SNAP que já tenham sido ativados antes de adicionar a amostra.
- As filarioses em que há apenas parasitas machos geralmente produzem níveis de antígeno inferiores ao limiar de detecção deste teste antigénico.
- Consultar a Ficha de Informações de Segurança do Produto específica para o país para a identificação de riscos locais.

### Armazenagem

Os dispositivos e os reagentes de teste devem ser armazenados entre 2–8°C até a data de validade. Todos os componentes devem ser mantidos à temperatura ambiente (18–25°C) antes da realização do teste. **Não aquecer.**

### Componentes do kit

Item	Reagentes	Quantidade
1	1 frasco de conjugado anti-filária, anti-FeLV e FIV:HRPO (Conservado com ProClin™ 150)	8,0 ml
2	Dispositivo SNAP	5, 15 ou 30
<b>Reagentes contidos em cada dispositivo:</b>		
	Solução de lavagem (Conservado com ProClin™ 150)	0,4 ml
	Solução de substrato	0,6 ml
<b>Otros componentes:</b> Pipetas de transferência, frascos de amostras e um suporte de reagentes		

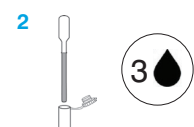
 ATENÇÃO	<b>Conjugate</b> - H317 / H412 / P261 / P280 / P333+P313: Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Evite respirar névoas/ vapores. Usar luvas de proteção. Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico.
	<b>Solução de lavagem</b> - H317 / H319 / H402 / H412 / P261 / P280 / P305+P351+P338 / P337+P313 / P333+P313: Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. Provoca irritação ocular grave. Nocivo para os organismos aquáticos. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Evite respirar névoas/vapores. Usar luvas de proteção/ proteção ocular/ proteção facial. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico. Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico.

### Informação sobre a amostra

- As amostras devem ser armazenadas à temperatura ambiente (18–25°C) antes do início do teste.
- O teste pode ser realizado em amostras de soro, plasma ou sangue total tratado com anticoagulante (p. ex. em EDTA ou heparina), fresco ou armazenado a 2–8°C por até uma semana.
- Se for necessário armazenar amostras de soro por mais tempo, pode-se congelá-las (-20°C ou menos) e depois centrifugá-las novamente antes de usar.
- A presença de hemólise ou lipemia nas amostras não afetará os resultados.

### Procedimento do teste

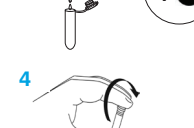
1. Antes de usar, espere 30 minutos até que a temperatura dos componentes se equilibre e atinja a temperatura ambiente (18–25°C). **Não aquecer.**



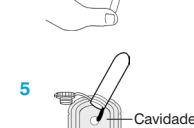
2. Use a pipeta fornecida e coloque **3 gotas** da amostra em um tubo de amostra novo.



3. Com o frasco na posição vertical, adicione **4 gotas de conjugado** ao tubo com a amostra.

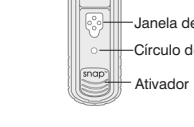


4. Tampe o tubo de amostra e inverta-o **3 a 5 vezes** para misturar bem.

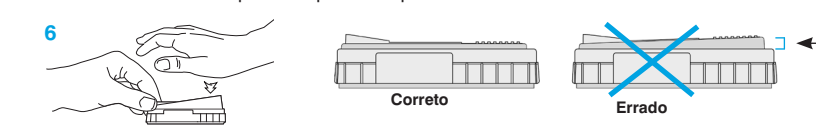


5. Coloque o dispositivo em uma superfície horizontal, adicione todo o conteúdo do tubo da amostra na cavidade da amostra e misture bem, com cuidado para não derramar o conteúdo fora da cavidade da amostra.

A amostra irá escorrer pela janela de resultados e atingirá o círculo de ativação em 30 a 60 segundos. Parte da amostra poderá permanecer na cavidade da amostra.



6. Quando a cor **COMEÇAR A APARECER** no círculo de ativação, empurre o ativador com firmeza até ele ficar no mesmo nível que o corpo do dispositivo.



**Observação:** Algumas amostras podem não fluir para o círculo de ativação em 60 segundos. Se isto ocorrer, o círculo não mudará de cor. Neste caso, pressione o ativador depois que a amostra fluir pela janela de resultados.

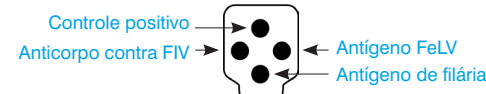
7. Os resultados do teste devem ser lidos em 10 minutos a partir do momento da ativação.

**Observação:** O controle positivo pode aparecer primeiro, mas os resultados só serão definitivos após 10 minutos.

### Interpretar os resultados do teste

#### Resultado positivo

O surgimento de qualquer cor nos pontos de amostra indica que a amostra contém anticorpos contra FIV, o antígeno FeLV ou antígenos de filária.



#### Resultado negativo

Apenas o ponto de controle positivo muda de cor.



#### Resultado inválidos

- **Fundo**—Se a amostra fluir pelo círculo de ativação, uma cor de fundo poderá surgir. A presença de algum grau de coloração de fundo é normal, mas o teste terá que ser repetido se ela encobrir o resultado do teste.
- **Ausência de cor**—Se o controle positivo não mudar de cor, o teste terá que ser repetido.

#### Descrições do símbolos

	Data de Vencimento		Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Número de Partida (Lote)		Consulte instruções para o uso
	Número de série		Diagnóstico in-vitro
	Límite de temperatura		Data de Fabricação
	Fabricante		Número de catálogo

### Suporte técnico IDEXX

EUA/Canadá: 1 800 248 2483 • [idexx.com](http://idexx.com)  
Austrália: 1300 44 33 99 • [idexx.com.au](http://idexx.com.au)  
Europa: [idexx.eu](http://idexx.eu)

**IDEXX**

IDEXX B.V.  
P.O. Box 1334  
NL-2130 EK, Hoofddorp